

Государство Израиль

Министерство просвещения

Тип экзамена: на аттестат зрелости

Время проведения экзамена: лето 2020 года

Номер вопросника: 1264

Перевод на русский язык (5)

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות

מועד הבחינה: קיץ תש"ף, 2020

מספר השאלון: 1264

תרגום לרוסית (5)

כיתות י"א

ТАНАХ

Для новых репатриантов

תנ"ך

לעולים חדשים

Указания экзаменующимся

а. Продолжительность экзамена: 2 часа 30 минут.

б. Строение вопросника и ключ к оценке:

в этом вопроснике три раздела.

Первый раздел — (2×24) — 48 баллов

Второй раздел — (1×24) — 24 балла

Третий раздел — (2×14) — 28 баллов

Всего — 100 баллов

в. Разрешенный вспомогательный материал:

полный ТАНАХ (на иврите) без комментариев
и без добавлений.

Можно использовать ТАНАХ в переводе.

Можно использовать ТАНАХ, в котором имеются карты.

Можно использовать двуязычный словарь.

г. Особые указания:

(1) Не переписывайте вопрос; укажите только его номер.

(2) Сосредоточьтесь на теме вопроса.

Напишите свой ответ разборчивым почерком,
обращая внимание на правописание и пунктуацию.

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון — (24×2) — 48 נקודות

פרק שני — (24×1) — 24 נקודות

פרק שלישי — (14×2) — 28 נקודות

סך הכול — 100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

תנ"ך עברי שלם בלי פירושים ובלי תוספות.

מותר להשתמש בתנ"ך מתורגם.

מותר להשתמש בתנ"ך שיש בו מפות.

מותר להשתמש במילון לועזי-עברי / עברי-לועזי.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) אל תעתיק את השאלה; כתוב את מספרה בלבד.

(2) התרכז ב**נושא**. שים לב לכתב, לכתיב, ולפיסוק.

Примечание: в отрывках из ТАНАХа имя Бога
обозначено ивритской буквой 'ה'.

הערה: בקטעים מן התנ"ך השם
המפורש בא בצורת ה'.

כתוב במחברת הבחינה בלבד. רשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.

כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

Пишите только в экзаменационной тетради. Напишите слово «טיוטה» в начале каждой страницы,
отведенной вами под черновик. Выполнение любых черновых записей на листах, не относящихся к
экзаменационной тетради, может привести к тому, что экзамен будет аннулирован!

Желаем успеха!

בהצלחה!

Вопросы

Раздел первый – בראשית (48 баллов)

Ответьте на два из вопросов 1–3 (за каждый вопрос – 24 балла).

В каждом из выбранных вами вопросов ответьте на все пункты (за каждый пункт – 8 баллов).

1. Прочитайте בראשית, главу י"ג, строфы 1-17.

(א) Прочитайте строфы 1-9.

(1) Каков был предмет ссоры между пастухами Аврама [אברם] и пастухами Лота [לוט]?
(4 балла)

(2) Что Аврам предложил Лоту, чтобы завершить ссору? (4 балла)

(ב) Прочитайте строфы 10-13.

(1) Согласно этим строфам, почему Лот решил поселиться в долине Йардена [כיכר הירדן]?
(4 балла)

(2) Согласно тексту, выбор Лота поселиться в долине Йардена был ошибкой.

Приведите одно доказательство этого из текста и объясните его. (4 балла)

(ג) (1) Прочитайте строфы 8-13.

Согласно этим строфам, считаете ли вы, что решение, которое предложил Аврам [אברם] для окончания ссоры, было справедливым для обеих сторон решением?
Обоснуйте свой ответ. (4 балла)

(2) Прочтите строфы 14-17.

Что Бог обещал Авраму после этой ссоры? (4 балла)

2. Прочтите **בראשית**, главу ט"ז, строфы 1-21 и строфы 34-36.

(א) Прочтите строфы 1-9.

Авраам [אַבְרָהָם] послал своего раба с важной миссией [שליחות].

(1) В чем заключалась эта миссия? (4 балла)

(2) Объясните клятву [שבועה], которую Авраам заставил раба дать ему, и предостережение, которое сделал рабу Авраам. (4 балла)

(ב) Прочтите строфы 11-21.

(1) Укажите одно свойство, которое раб искал у невесты, предназначенной для Ицхака [יצחק]. (4 балла)

(2) Приведите из текста одно доказательство того, что Ривка [רבקה] обладала свойством, указанным в пункте (1), и объясните это доказательство. (4 балла)

(ג) (1) Согласно строфе 15, каково было родство между Авраамом и Ривкой до того, как она стала женой Ицхака? (4 балла)

(2) Прочтите строфы 34-36.

Как раб Авраама пытается убедить семью Ривки отдать ее в жены Ицхаку? (4 балла)

3. Прочтите **בראשית**, главу פ"מ, строфы 1-20.

(א) В этом отрывке Яков (Исраэль) [יעקב (ישראל)] благословляет своих потомков.

(1) Каково семейное родство между Яковом и теми, кого он благословляет? (4 балла)

(2) Прочтите также **בראשית**, главу מ"ז, строфу 29 и объясните, почему он дал свое благословение потомкам именно в этот момент времени. (4 балла)

(ב) Прочтите главу פ"מ, строфу 5.

Каждый из сыновей Якова был родоначальником одного колена [שבט], а Йосеф [יוסף] был родоначальником двух колен.

(1) Родоначальником каких двух колен был Йосеф? (5 баллов)

(2) Согласно словам Якова, как объясняется то, что Йосеф был родоначальником двух колен? (3 балла)

(ג) Прочтите строфы 17-20.

Яков возлагает руки на головы двух своих сыновей в определенном порядке, а Йосеф пытается изменить этот порядок.

(1) В каком порядке Яков возлагает руки на головы своих сыновей, и почему Йосеф пытается изменить этот порядок? (5 баллов)

(2) Какой довод приводит Яков в пользу своего порядка возложения рук на головы двух сыновей? (3 балла)

/продолжение на странице 4/

Раздел второй – שמות (24 балла)

Ответьте на один из вопросов 4-5.

В вопросе, который вы выберете, ответьте на все пункты (за каждый пункт – 8 баллов).

4. Прочитайте שמות, главу ג', строфы 17-22.

(א) В этом отрывке рассказывается об исходе народа Израиля из Египта [היציאה של בני ישראל ממצרים].

Прочтите строфы 17-18 .

(1) Почему Бог не повел народ Израиля через страну филистимлян [ארץ פלשתים]? Объясните.
(4 балла)

(2) Какой путь избрал Бог для перехода народа Израиля? (4 балла)

(ב) (1) Согласно строфам 21-22, укажите два средства, с помощью которых Бог вел народ Израиля по пустыне. (4 балла)

(2) Объясните, каким образом каждое из них помогало народу Израиля. (4 балла)

(ג) Прочитайте שמות, главу ג', строфу 19, а также בראשית, главу ו', строфы 24-25.

(1) В בראשית, главе ו', строфах 24-25 упоминается клятва, которую Йосеф заставил дать народ Израиля, а в שמות, главе ג', строфе 19 описано исполнение этой клятвы.
В чем заключалась эта клятва? (4 балла)

(2) Прочтите также отрывок из завещания провозвестника еврейского государства Биньямина-Зеева Герцля [בנימין זאב הרצל]:

"Я прошу... похоронить меня... рядом с моим отцом [в Вене], и я буду лежать там, пока еврейский народ не перенесет мои останки в Страну Израиля..." .

"אני מבקש [...] להיקבר [...] על יד אבי [בעיר וינה] ולשכב שם עד שהעם היהודי יעלה אל גופתי לארץ־ישראל [...]".
(Адаптировано по: Ал Ха-Мишмар, 31.7.1949)

В чем сходство между просьбой Герцля и клятвой, которую Йосеф заставил дать народ Израиля? (4 балла)

5. Прочитайте שמות, главу כ', строфы 1-18. (Обратите внимание: возможны различия в разделении текста на строфы между различными изданиями ТАНАХа).

(א) (1) Приведите одну заповедь из области отношений между человеком и Богом [דיבר אחד שבין אדם לאלוהים] и объясните ее. (4 балла)

(2) Приведите две заповеди из области отношений между людьми [דיברות שבין אדם לחברו].
(4 балла)

(ב) Прочтите строфы 8-11 о заповеди, касающейся субботы, начиная со слов "זָכוֹר אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת לַקְדָּשׁוֹ" и до слов "עַל כֵּן בֵּרַךְ ה' אֶת יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ".

Некоторые утверждают, что в данной заповеди содержатся два повеления: повеление о выполнении работы и повеление о прекращении работы.

(1) Процитируйте слова, относящиеся к заповедям о выполнении работы [עשיית המלאכה], и объясните их. (3 балла)

(2) Объясните довод, приведенный в этих строфах, относительно заповедей о прекращении работы [הפסקת המלאכה]. (5 баллов)

(ג) Прочитайте строфы 15-18, начиная со слов "וְכָל הָעָם רֹאִים אֶת הַקּוֹלָה" и до слов "אֲשֶׁר שֵׁם הָאֱלֹהִים".

(1) О чем народ просит Моше [משה] и какова причина этой просьбы? (5 баллов)

(2) Объясните ответ Моше на эту просьбу народа. (3 балла)

/продолжение на странице 5/

Обратите внимание:
продолжение экзамена на странице 6

Раздел третий – темы по выбору (28 баллов)

Ответьте на два из вопросов 6-10 (за каждый вопрос – 14 баллов).

Ответьте на пункт (א) **обязательно** (6 баллов) и на один из пунктов (ב)-(ג) (8 баллов).

Возвращение в Сион [שיבת ציון]

6. Прочтите נחמיה, главу ח', строфы 1-12.

א וַיֹּאסְפוּ כָּל־הָעָם כְּאִישׁ אֶחָד אֶל־הֶרְחוֹב אֲשֶׁר לִפְנֵי שַׁעַר־
הַמַּיִם וַיֹּאמְרוּ לְעֹזְרָא הַסֹּפֵר לְהָבִיא אֶת־סֵפֶר תּוֹרַת מֹשֶׁה
ב אֲשֶׁר־צִוָּה ה' אֶת־יִשְׂרָאֵל: וַיָּבִיא עֹזְרָא הַכֹּהֵן אֶת־הַתּוֹרָה
לִפְנֵי הַקָּהָל מֵאִישׁ וְעַד־אִשָּׁה וְכָל מִבֵּין לְשֹׁמֵעַ בַּיּוֹם אֶחָד
ג לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי: וַיִּקְרָא־בוּ לִפְנֵי הֶרְחוֹב אֲשֶׁר לִפְנֵי שַׁעַר־
הַמַּיִם מִן־הָאוֹר עַד־מַחְצִית הַיּוֹם נֶגֶד הָאֲנָשִׁים וְהַנְּשִׁים
ד וְהַמְּבִנִים וְאֹנִי כָּל־הָעָם אֶל־סֵפֶר הַתּוֹרָה: וַיַּעֲמֹד עֹזְרָא
הַסֹּפֵר עַל־מִגְדַּל־עֵץ אֲשֶׁר־עָשׂוּ לְדָבָר וַיַּעֲמֹד אֲצִלּוֹ
מִתַּתָּהּ וְשָׁמַע וְעָנָה וְאוֹדִיָּה וְחַלְקִיָּה וּמַעֲשִׂיָּה עַל־יְמִינוֹ
וּמִשְׁמָאלוֹ פְּדִיָּה וּמִישָׁאֵל וּמִלְכִּיָּה וְחִשָּׁם וְחַשְׁבַּדְנָה זְכַרְיָה
ה מִשְׁלֵם: וַיִּפְתַּח עֹזְרָא הַסֹּפֵר לֵעֲנִי כָּל־הָעָם
ו כִּי־מַעַל כָּל־הָעָם הָיָה וּכְפַתְחוּ עֲמֻדוֹ כָּל־הָעָם: וַיְבָרֶךְ
עֹזְרָא אֶת־ה' הָאֱלֹהִים הַגָּדוֹל וַיַּעֲנוּ כָּל־הָעָם אָמֵן וְאָמֵן
ז בְּמַעַל יְדֵיהֶם וַיִּקְדּוּ וַיִּשְׁתַּחֲווּ לַה' אַפַּיִם אֲרָצָה: וַיִּשְׁוַע
וּבְנֵי וְשִׁרְבִיָּה וַיִּמְּיִן עֲקֹב שַׁבְתִּי וְהוֹדִיָּה מַעֲשִׂיָּה קְלִיטָא
ח עֲזַרְיָה וְיֹזְבֵד חֲנַן פְּלֹאִיָּה וְהַלּוּיִם מְבִנִים אֶת־הָעָם לַתּוֹרָה
וְהָעָם עַל־עֲמֻדָם: וַיִּקְרָאוּ בַסֹּפֵר בַּתּוֹרַת הָאֱלֹהִים מִפֶּדֶשׁ
ט וְשׁוֹם שָׁכַל וַיְבִינוּ בַּמִּקְרָא: וַיֹּאמֶר נְחֻמְיָה הוּא
הַתִּרְשָׁתָא וְעֹזְרָא הַכֹּהֵן הַסֹּפֵר וְהַלּוּיִם הַמְּבִנִים אֶת־הָעָם
לְכָל־הָעָם הַיּוֹם קָדַשׁ־הוּא לַה' אֱלֹהֵיכֶם אֶל־תִּתְּאָבְלוּ
וְאַל־תִּבְכּוּ כִּי בֹכִים כָּל־הָעָם בְּשֹׁמֵעַם אֶת־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה:
י וַיֹּאמֶר לָהֶם לָכוּ אֲכָלוּ מִשְׁמָנִים וּשְׁתּוּ מִמִּתְּקִים וּשְׁלַחוּ
מְנוֹת לְאִין נָכוֹן לוֹ כִּי־קָדוֹשׁ הַיּוֹם לְאֲדַנְנוּ וְאַל־תַּעֲצֹבוּ
יא כִּי־חֲדוֹת ה' הֵיאָּמָה מֵעַזְבֶּם: וְהַלּוּיִם מַחֲשִׁים לְכָל־הָעָם
יב לֵאמֹר הִסּוּ כִּי הַיּוֹם קָדַשׁ וְאַל־תַּעֲצֹבוּ: וַיִּלְכוּ כָּל־הָעָם
לְאֲכָל וּלְשִׁתּוֹת וּלְשַׁלַּח מְנוֹת וּלְעִשׂוֹת שְׂמֵחָה גְדוֹלָה כִּי
הָבִינוּ בְּדְבָרִים אֲשֶׁר הוֹדִיעוּ לָהֶם:

Ответьте на пункт (א) – **обязательный**.

- (א) (1) Какое событие описано в приведенном выше отрывке и в какой период истории народа Израиля оно произошло? (4 балла)
- (2) В строфе ו' упоминаются имена нескольких человек.
Согласно приведенному отрывку объясните их роль в описанном событии.
(2 балла)

Ответьте на один из пунктов (ב)-(ג).

- (ב) Некоторые утверждают, что идея, которая выражена в приведенном выше отрывке, заключается в том, что Тора принадлежит каждому человеку из народа Израиля.
Приведите два доказательства из текста в подтверждение данной точки зрения. Объясните эти доказательства.
- (ג) Описанное в приведенном выше отрывке событие вызвало бурную эмоциональную реакцию в народе.
- (1) Приведите одно доказательство из текста в подтверждение этого утверждения и объясните его. (4 балла)
- (2) По вашему мнению, почему это событие вызвало столь бурную эмоциональную реакцию? Обоснуйте свои слова при помощи текста. (4 балла)

[נביא ונבואה] Пророк и пророчество

7. Прочтите **ירמיה**, главы л"ח, строфы 1-13.

א וישמע שפטיה בן־מתן וגדליהו
ב בן־פִּשְׁחוֹר ויובל בן־שלמיהו ופִּשְׁחוֹר בן־מלכיה את־
הדברים אשר ירמיהו מדבר אל־כל־העם לאמר: כה אמר
ה' יושב בעיר הזאת ימות בחרב ברעב ובדבר והיצא אל־
ג הפִּשְׁדִּים יחיה והיתה־לו נפשו לשלל וחי: כה
אמר ה' הנתן תנתן העיר הזאת ביד חיל מלך־בבל
ד ולכדה: ויאמרו השרים אל־המלך יומת נא את־האיש הזה
כי על־בן הוא־מרפא את־ידי אנשי המלחמה הנשוארים ו
בעיר הזאת ואת ידי כל־העם לדבר אליהם בדברים האלה
ה' כי האיש הזה איננו דרש לשלום לעם הזה כי אם־לרעה:
ה ויאמר המלך צדקיהו הנה־הוא בידכם כי־אין המלך יוכל
ו אתכם דבר: ויקחו את־ירמיהו וישלכו אתו אל־הבור ו
מלכיהו בן־המלך אשר בחצר המטרה וישלחו את־ירמיהו
בחבלים ובבור אין־מים כי אם־טיט ויטבע ירמיהו בטיט:
ז וישמע עבד־מלך הכושי איש סרים והוא בבית המלך כי
ח נתנו את־ירמיהו אל־הבור והמלך יושב בשער בנימן: ויצא
ט עבד־מלך מבית המלך וידבר אל־המלך לאמר: אדני המלך
הרעו האנשים האלה את כל־אשר עשו לירמיהו הנביא את
י אשר־השליכו אל־הבור וימת תחתיו מפני הרעב כי אין
הלחם עוד בעיר: ויצוה המלך את עבד־מלך הכושי לאמר
קח בידך מזה שלשים אנשים והעלית את־ירמיהו הנביא
יא מן־הבור בטרם ימות: ויקח עבד־מלך את־האנשים בידו
סחכות ויבא בית־המלך אל־תחת האוצר ויקח משם בלוי הסחכות
יב ובלוי מלחים וישלחם אל־ירמיהו אל־הבור בחבלים: ויאמר
עבד־מלך הכושי אל־ירמיהו שים נא בלואי הסחכות
והמלחים תחת אצלות ידיך מתחת לחבלים ויעש ירמיהו
יג כן: ומשכו את־ירמיהו בחבלים ויעלו אתו מן־הבור וישב
ירמיהו בחצר המטרה:

Ответьте на пункт (א) – **обязательный**.

(א) Прочтите строфы 1-5.

(1) Что предсказывает Йермияху [ירמיהו] согласно строфам 2-3? (3 балла)

(2) Иудейские вельможи [שרי יהודה] сердятся на это пророчество [נבואה] Йермияху.

Согласно строфе 'ד, в чем иудейские вельможи обвиняют Йермияху? (3 балла)

Ответьте на один из пунктов (ב)-(ג).

(ב) Прочтите строфы 4-5.

Вельможи [השרים] просят царя наказать Йермияху за его пророчество.

(1) Какое наказание вельможи требуют наложить на Йермияху? (3 балла)

(2) Реакция царя на просьбу вельмож свидетельствует о слабости царя.

Объясните это утверждение. Обоснуйте свои слова при помощи текста. (5 баллов)

(ג) Прочтите строфы 6-13.

(1) Кто спас Йермияху от наказания? (3 балла)

(2) Спаситель действовал из милосердия. Приведите из текста одно свидетельство в пользу этого утверждения и объясните его. (5 баллов)

Закон и общество [חוק וחברה]

8. Прочтите **דברים**, главу ט"ו, строфы 1-11.

מִקֵּץ שִׁבְעֵ-שָׁנִים תַּעֲשֶׂה שְׁמִטָּה: א
וְזֶה דְבַר הַשְּׁמִטָּה שְׁמוֹט כָּל-בְּעַל מִשָּׁה יָדוֹ אֲשֶׁר יִשָּׂה בְרַעְיוֹ ב
לֹא-יִגַּשׁ אֶת-רַעְיוֹ וְאֶת-אָחִיו כִּי-קָרָא שְׁמִטָּה לָּהּ: אֶת- ג
הַנִּכְרִי תִגַּשׁ וְאֲשֶׁר יִהְיֶה לָּךְ אֶת-אָחִיךָ תִשְׁמַט יָדְךָ: אִפְס
כִּי לֹא יִהְיֶה-בָּךְ אֲבִיּוֹן כִּי-בִרְכָּךְ יִבְרַכְךָ ה' בָּאָרֶץ אֲשֶׁר ה' ה
אֱלֹהֶיךָ נָתַן-לָךְ נַחֲלָה לְרִשְׁתָּהּ: רַק אִם-שָׁמוּעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל
ה' אֱלֹהֶיךָ לִשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-הַמִּצְוָה הַזֹּאת אֲשֶׁר
אֲנִכִּי מֵצִוְךָ הַיּוֹם: כִּי-ה' אֱלֹהֶיךָ בִּרְכָּךְ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר-לָךְ ו
וְהַעֲבַטְתָּ גּוֹיִם רַבִּים וְאֶתָּה לֹא תַעֲבֹט וּמִשְׁלַל בְּגוֹיִם רַבִּים
וּבָךְ לֹא יִמְשְׁלוּ: כִּי-יִהְיֶה בָּךְ אֲבִיּוֹן מֵאֶחָד ז
אֲחֵיךָ בְּאֶחָד שְׁעָרֶיךָ בְּאֶרְצְךָ אֲשֶׁר-ה' אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ לֹא
תֹאמַר אֶת-לִבְבְּךָ וְלֹא תִקְפֹּץ אֶת-יָדְךָ מֵאֲחִיךָ הָאֲבִיּוֹן: כִּי- ח
פָּתַח תִּפְתָּח אֶת-יָדְךָ לוֹ וְהַעֲבַט תַּעֲבִיטְנוּ דֵּי מַחֲסָרוֹ אֲשֶׁר
יִחָסֵר לוֹ: הַשְּׁמֹר לָךְ פֶּן-יִהְיֶה דָּבָר עִם-לִבְבְּךָ בְּלִיעַל לֵאמֹר ט
קָרַבָה שְׁנַת-הַשְּׁבַע שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה וְרַעַה עֵינֶיךָ בְּאֲחִיךָ הָאֲבִיּוֹן
וְלֹא תִתֵּן לוֹ וְקָרָא עָלֶיךָ אֱל-ה' וְהָיָה בְּךָ חָטָא: נָתַן תִּתֵּן י
לוֹ וְלֹא-יֵרַע לִבְבְּךָ בַּתְּתִיךְ לוֹ כִּי בְּגִלְלוֹ הַדָּבָר הַזֶּה יִבְרַכְךָ ה' י
אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-מַעֲשֶׂיךָ וּבְכָל מִשְׁלַח יָדְךָ: כִּי לֹא-יִחַדֵּל אֲבִיּוֹן י
מִקְרֹב הָאָרֶץ עַל-פֶּן אֲנִכִּי מֵצִוְךָ לֵאמֹר פָּתַח תִּפְתָּח אֶת-
יָדְךָ לְאֲחִיךָ לַעֲנִיךָ וּלְאֲבִינֶךָ בְּאֶרְצְךָ:

Ответьте на пункт (א) – **обязательный**.

(א) Прочтите строфы 1-6.

(1) Объясните заповедь [המצוה], написанную в строфах 1-2.

(4 балла)

(2) Согласно сказанному в строфе 4, какое вознаграждение обещано народу за выполнение этой заповеди? (2 балла)

Ответьте на один из пунктов (ב)-(ג).

(ב) В строфе 9 выражено опасение в связи с нежелательным поведением народа.

(1) В чем заключается это нежелательное поведение?

(4 балла)

(2) Согласно строфе 9, почему народ может повести себя подобным нежелательным образом? (4 балла)

(ג) (1) Согласно строфам 7-10 объясните, каким образом законодатель пытается заставить народ выполнять закон о прощении долгов [חוק השמיטה]. Обоснуйте свой ответ с помощью текста. (4 балла)

(2) По вашему мнению, почему законодатель предостерегает тех, кто не выполнит этот закон? (4 балла)

/продолжение на странице 11/

Псалмы [מזמורי תהלים]

9. Прочтите **תהלים**, псалом ק"ל.

א שִׁיר הַמַּעֲלוֹת מִמַּעַמְקִים קָרָאתִיךָ יְיָ אֲדֹנָי שְׁמֶעָה
ב בְּקוֹלִי תִהְיֶינָה אַזְנוֹךְ קְשׁוּבוֹת לְקוֹל תַּחֲנוּנִי אִם-עוֹנוֹת
ד תִּשְׁמְרֵנִי אֲדֹנָי מִי יַעֲמֹד כִּי-עַמְךָ הִסְלִיחָה לְמַעַן תִּוְרָא:
ה קִוִּיתִי יְיָ קוֹתֶה נַפְשִׁי וְלִדְבָרוֹ הוֹחֵלֵתִי נַפְשִׁי לְאֲדֹנָי
ו מִשְׁמָרִים לְבַקֵּר שְׁמָרִים לְבַקֵּר יַחַל יִשְׂרָאֵל אֶל-יְיָ
ח כִּי-עַם-יְיָ הַחֲסֵד וְהַרְבֵּה עָמּוֹ פְּדוֹת וְהוּא יַפְדֶּה אֶת-
יִשְׂרָאֵל מִכָּל עוֹנוֹתָיו:

Ответьте на пункт (א) – **обязательный**.

(א) В этом псалме человек, оказавшийся в беде, обращается к Богу. Приведите одно свидетельство бедственного положения этого человека и объясните его.

Ответьте на один из пунктов (ב)-(ג).

(ב) Объясните две вещи, которые человек ожидает от Бога. Обоснуйте свой ответ с помощью текста.

(ג) "נַפְשִׁי לְאֲדֹנָי מִשְׁמָרִים לְבַקֵּר שְׁמָרִים לְבַקֵּר" (строфа ו').

Согласно этой строфе, человек уверен, что Бог ответит ему. Объясните это утверждение.

Философская литература – размышления о жизни

10. Прочтите **איוב**, главу 'ב, строфы 1-10.

א וַיְהִי הַיּוֹם וַיָּבֹאוּ בָנָי
הָאֱלֹהִים לְהִתְיַצֵּב עַל־הַהָרִים וַיָּבֹא גַם־הַשָּׁטָן בְּתוֹכָם לְהִתְיַצֵּב
ב עַל־הַהָרִים׃ וַיֹּאמֶר ה' אֶל־הַשָּׁטָן אֵי מִזֶּה תָּבֹא וַיַּעַן הַשָּׁטָן
ג אֶת־ה' וַיֹּאמֶר מִשָּׁט בָּאָרֶץ וּמִהֶתְהַלֵּךְ בָּהּ׃ וַיֹּאמֶר ה'
אֶל־הַשָּׁטָן הֲשִׁמָּת לְבָבְךָ אֶל־עַבְדִּי אִיּוֹב כִּי אֵין כָּמֹהוּ בָאָרֶץ
אִישׁ תָּם וְיָשָׁר יָרָא אֱלֹהִים וְסָר מִדָּע וְעָדְנֹו מַחְזִיק בְּתַמּוֹ
ד וְתִסִּיתָנִי בּוֹ לְבַלְעֹו חֲנָם׃ וַיַּעַן הַשָּׁטָן אֶת־ה' וַיֹּאמֶר עוֹד
ה בְּעַד־עוֹד וְכֹל אֲשֶׁר לְאִישׁ יִתֵּן בְּעַד נַפְשׁוֹ׃ אוּלַם שָׁלַח־נָא
ו יָדְךָ וְגַע אֶל־עֲצָמוֹ וְאֶל־בָּשָׂרוֹ אִם־לֹא אֶל־פָּנֶיךָ יִבְרָכְךָ׃ וַיֹּאמֶר
ז ה' אֶל־הַשָּׁטָן הֲנֹו בִידְךָ אֶךְ אֶת־נַפְשׁוֹ שָׁמֹר׃ וַיֵּצֵא הַשָּׁטָן
מֵאֵת פָּנָי ה' וַיִּךְ אֶת־אִיּוֹב בְּשַׁחֲזַי רָע מִכַּף רַגְלוֹ עַד
ח קֶדְקֶדוֹ׃ וַיִּקַּח־לוֹ חֶרֶשׁ לְהִתְגָּרֵד בּוֹ וְהוּא יֹשֵׁב בְּתוֹךְ־הָאָפֶר׃
ט וַתֹּאמֶר לוֹ אִשְׁתּוֹ עֲדָךְ מַחְזִיק בְּתַמָּתְךָ בְּרַךְ אֱלֹהִים וּמָת׃
י וַיֹּאמֶר אֵלָיָה כְּדַבֵּר אַחַת הַנְּבִלוֹת תְּדַבְּרִי גַם אֶת־הַטּוֹב
נִקְבֵּל מֵאֵת הָאֱלֹהִים וְאֶת־הָרָע לֹא נִקְבֵּל בְּכָל־זֹאת לֹא־
חָטָא אִיּוֹב בְּשַׁפְתָּיו׃

Ответьте на пункт (א) – **обязательный**.

(א) Согласно строфам 4-5, почему, по словам дьявола [השטן], Иов [איוב] не проклинал Бога?

Ответьте на один из пунктов (ב)-(ג).

(ב) (1) В **איוב**, главе 'א, рассказывается о том, что дьявол причиняет Иову зло. Согласно сказанному в приведенном выше отрывке из главы 'ב, какое новое зло дьявол причиняет Иову? (4 балла)

(2) Заставило ли Иова это новое зло проклясть Бога? Объясните свой ответ и обоснуйте его при помощи текста. (4 балла)

(ג) Прочтите строфы 9-10.

(1) Что жена Иова предлагает ему сделать? (3 балла)

(2) Объясните, почему Иов не принимает предложение жены. Обоснуйте свой ответ при помощи текста. (5 баллов)

Желаем успеха!

Авторские права принадлежат Государству Израиль.
Копировать или публиковать можно только
с разрешения Министерства просвещения.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.
אין להעתיק או לפרסם
אלא ברשות משרד החינוך.